



# Paid Parental Leave scheme para padres

Cuando llega un nuevo hijo a la familia y usted desea ausentarse del trabajo, es conveniente saber que puede obtener ayuda financiera que le será útil en esta etapa.

El Paid Parental Leave scheme ayuda a que los padres que trabajan puedan tomarse algunos días libres en el trabajo para cuidar a su hijo recién nacido o recientemente adoptado. El Australian Government subvenciona este plan. Los trabajadores de todas las modalidades podrían reunir los requisitos necesarios, como los trabajadores a tiempo completo, a tiempo parcial, trabajadores eventuales, por temporadas, contratados y quienes trabajan por cuenta propia.

Existen dos pagos en este plan, el Parental Leave Pay para el cuidador primario de un niño y el Dad and Partner Pay, que se encuentra disponible para el padre o para parejas (incluso padres adoptivos y parejas del mismo sexo), a partir del 1° de enero de 2013.

## Parental Leave Pay

Como cuidador primario de un niño, puede obtener hasta 18 semanas de Parental Leave Pay por un monto equivalente al National Minimum Wage. El cuidador primario es la persona que se hace cargo de la mayoría de las necesidades físicas de un niño. El Parental Leave Pay está sujeto a impuestos.

## Verifique si reúne los requisitos para el Parental Leave Pay

Es posible que pueda obtener el Parental Leave Pay si usted:

- es el cuidador primario de un bebé recién nacido o de un niño recientemente adoptado (en general, se trata de la madre)
- cumple con los requisitos de residencia, desde la fecha en la que el niño comienza a estar a su cuidado hasta la finalización de su Paid Parental Leave period
- cumple con los requisitos de la prueba de trabajo, que determina que tiene que haber trabajado durante:
  - al menos 10 de los 13 meses anteriores al nacimiento o a la adopción
  - al menos 330 horas en ese período de 10 meses (algo más de un día por semana), con un intervalo no mayor de ocho semanas entre dos días consecutivos de trabajo
- en forma individual, tuvo ingresos imponibles ajustados de \$150.000 o menos en el año financiero previo a la fecha del nacimiento o la adopción, o a la fecha del reclamo (lo que sea anterior), y
- tiene permiso o no tiene trabajo desde el momento en que se convirtió en el cuidador primario hasta la finalización de su Paid Parental Leave period.

**Nota:** es posible que reúna los requisitos para el Parental Leave Pay aún en el caso de mortinatos o de muerte infantil.

## **Cuándo puede recibir el Parental Leave Pay**

El Paid Parental Leave period (de hasta 18 semanas de duración) puede comenzar a partir del día del nacimiento o la adopción de su hijo o en una fecha posterior. Cuando realice el reclamo puede informarnos en qué momento le gustaría que comience. Debe tomar el Parental Leave Pay en un período ininterrumpido y se le pagará en su totalidad dentro de las 52 semanas siguientes al nacimiento o la adopción. Para obtener las 18 semanas completas del Parental Leave Pay, el mismo debe iniciarse dentro de las 34 semanas siguientes al nacimiento o la adopción.

Es importante que sepa que la fecha en la que desea que comience el pago no será la fecha en la que recibirá dicho primer pago, y para que los pagos comiencen debe suministrarnos un comprobante del nacimiento o la adopción.

Debe tener permiso o no tener trabajo desde el momento en que se convierte en el cuidador primario del niño hasta la finalización de su Paid Parental Leave period. Debe acordar el permiso con su empleador por lo menos 10 semanas antes de la fecha en la que desee que comience.

## **De qué forma recibirá el Parental Leave Pay**

Si bien el gobierno subvenciona el Parental Leave Pay, es muy probable que se lo pague su empleador en la época en que habitualmente recibe su sueldo. Tomaremos una decisión al respecto junto con su empleador y, desde luego, se la comunicaremos a usted. Si no recibe el Parental Leave Pay por medio de su empleador o si trabaja por cuenta propia, le pagaremos en forma directa, en cuotas quincenales.

## **Cómo reclamar el Parental Leave Pay**

1. Presente su reclamo para recibir el Parental Leave Pay hasta tres meses antes de la fecha en la que espera la llegada de su hijo. Debe hacer el reclamo dentro de las 52 semanas del nacimiento o la adopción del niño. Realice el reclamo en línea o visite uno de nuestros centros de servicios y retire un formulario. En general, la persona que debe presentar el reclamo es la madre biológica o el cuidador primario inicial del niño adoptado.
2. Para que pueda comenzar a recibir los pagos, debemos completar los últimos detalles de su reclamo, por este motivo, deberá suministrarnos un comprobante del nacimiento o la adopción de su hijo. Se le entregará un formulario de *Newborn Child* (comprobante de nacimiento) en el hospital o por medio de la partera. Envíenos este formulario tan pronto como le sea posible. También debe inscribir el nacimiento en el Births, Deaths and Marriages Registry de su estado o territorio.

# Dad and Partner Pay

A partir del 1° de enero de 2013, se extenderá el plan Paid Parental Leave scheme con un nuevo pago para padres que trabajan y otros miembros de parejas que reúnan los requisitos. En caso de cumplir con las condiciones, podrá obtener hasta dos semanas del Dad and Partner Pay por un monto equivalente al National Minimum Wage.

## Verifique si reúne los requisitos para el Dad and Partner Pay

Es posible que pueda recibir el Dad and Partner Pay si usted:

- es el padre biológico del niño
- está en pareja con la madre biológica del niño
- es el padre adoptivo o está en pareja con el padre/madre adoptivo/a
- es uno de los padres en un acuerdo de maternidad subrogada o está en pareja con uno de los padres en un acuerdo de maternidad subrogada, o
- está en una relación de pareja del mismo sexo con la madre biológica o el padre biológico o con el padre adoptivo o la madre adoptiva.

Y:

- presta cuidados a un niño nacido o adoptado a partir del 1° de enero de 2013
- cumple con los requisitos de residencia
- reúne las condiciones de la prueba de trabajo, que determina que usted tiene que haber trabajado durante:
  - al menos 10 de los 13 meses anteriores a la fecha en la que comience el Dad and Partner Pay period
  - al menos 330 horas en ese período de 10 meses (algo más de un día por semana), con un intervalo no mayor de ocho semanas entre dos días consecutivos de trabajo
- en forma individual, tuvo ingresos imponibles ajustados de \$150.000 o menos en el año financiero previo a la fecha del reclamo o a la fecha en que comience su Dad and Partner Pay period (lo que sea anterior), y
- tiene permiso no remunerado o no tiene trabajo durante el Dad and Partner Pay period.

**Nota:** es posible que reúna los requisitos para el Dad and Partner Pay aún en el caso de mortinatos o de muerte infantil.

## **Cuándo puede recibir el Dad and Partner Pay**

Puede recibir el Dad and Partner Pay en cualquier momento durante el primer año posterior al nacimiento o la adopción de su hijo. Debe tener permiso no remunerado o no tener trabajo durante el Dad and Partner Pay period (hasta un máximo de dos semanas). No puede tener permiso pago durante ese período.

Puede elegir en qué momento desea que se inicie el Dad and Partner Pay period. Puede comenzar a partir del día del nacimiento o la adopción de su hijo, o puede comenzar con posterioridad.

## **Cómo recibirá el Dad and Partner Pay**

Depositaremos el dinero en su cuenta bancaria en un pago único. Su empleador no participará en el pago del Dad and Partner Pay.

## **Cómo reclamar el Dad and Partner Pay**

Comenzaremos a aceptar reclamos a partir del 1° de octubre de 2012 con respecto a nacimientos o adopciones que se producirán a partir del 1° de enero de 2013.

Presente su reclamo para recibir el Dad and Partner Pay hasta tres meses antes de la fecha en la que espera la llegada de su hijo. Debe hacer el reclamo dentro de las 52 semanas de la fecha de nacimiento o adopción del niño. Realice el reclamo en línea o visite uno de nuestros centros de servicios y retire un formulario.

Para que pueda comenzar a recibir los pagos, debemos completar los últimos detalles de su reclamo, por este motivo usted o su pareja deberá suministrarnos un comprobante del nacimiento o la adopción de su hijo (y cualquier otro tipo de información que le pidamos). Si su pareja es la madre biológica del niño, la forma más sencilla de entregarnos un comprobante del nacimiento es que ella presente el formulario de *Newborn Child* (comprobante de nacimiento) que obtendrá en el hospital o le será entregado por la partera cuando nazca el bebé. También puede ser necesario que inscriba el nacimiento o que presente una solicitud para inscribir el nacimiento en el Births, Deaths and Marriages Registry de su estado o territorio.

## **Derechos laborales**

Es importante saber que el Parental Leave Pay y el Dad and Partner Pay no le dan derecho a ausentarse de su trabajo. El Paid Parental Leave scheme no produce cambios en sus derechos de permisos laborales; deberá ponerse de acuerdo con su empleador para organizar dichos permisos.

Si trabajó en forma continua para su empleador durante 12 meses o más, es posible que tenga derecho a un permiso para padres no remunerado de 12 meses de duración según los National

Employment Standards que figuran en el *Fair Work Act 2009*. Quizás también pueda extender ese período por un máximo de 12 meses más, si su empleador está de acuerdo.

Existen otros derechos mínimos que debería tener en cuenta si usted es uno de los miembros de una pareja y ambos tienen derecho al permiso para padres no remunerado. Por ejemplo, usted y su pareja pueden tomar tres semanas del permiso no remunerado al mismo tiempo, ya sea inmediatamente después del nacimiento o la adopción o, si su empleador está de acuerdo, en cualquier momento durante las primeras seis semanas posteriores al nacimiento o la adopción de su hijo. Entre los dos, también tienen derecho a 24 meses de permiso para padres no remunerado. Si desea información más detallada sobre sus derechos laborales, visite [fairwork.gov.au](http://fairwork.gov.au) o llame al Fair Work Ombudsman al **131 394**.

## Para obtener más información

Visite:

- [humanservices.gov.au/parentalleavepay](http://humanservices.gov.au/parentalleavepay)
- [humanservices.gov.au/dadandpartnerpay](http://humanservices.gov.au/dadandpartnerpay)
- uno de nuestros centros de servicios.

## Descargo de responsabilidad

La información que se incluye en este documento es correcta a septiembre de 2012. Si desea utilizar esta publicación luego de esa fecha, consulte con nosotros para asegurarse de que los datos estén actualizados.



# Paid Parental Leave scheme for parents

When you welcome a new child into your family and want to take time off work, it's good to know you can get some financial support to help you.

The Paid Parental Leave scheme helps working parents take time away from work to care for a newborn or recently adopted child. The Australian Government funds the scheme. All types of workers could be eligible, including full-time, part-time, casual, seasonal, contract and self-employed workers.

There are two payments available under the scheme—Parental Leave Pay for a child's primary carer and Dad and Partner Pay which is available for dads or partners (including adopting parents and same-sex couples) from 1 January 2013.

## Parental Leave Pay

As a child's primary carer, you could get up to 18 weeks Parental Leave Pay at the rate of the National Minimum Wage. A primary carer is the person who meets most of the child's physical needs. Parental Leave Pay is taxable.

## Check if you may be eligible for Parental Leave Pay

You may be able to get Parental Leave Pay if you:

- are the primary carer of a newborn or recently adopted child (usually the mother)
- meet residency requirements from the date the child enters your care until the end of your Paid Parental Leave period
- meet the work test, which requires you to have worked for:
  - at least 10 of the 13 months before the birth or adoption
  - at least 330 hours in that 10 month period (just over a day a week), with no more than an eight week gap between two consecutive working days
- had an individual adjusted taxable income of \$150 000 or less in the financial year either before the date of birth or adoption, or the date you claim (whichever is earlier), and
- are on leave or not working from the time you become the child's primary carer until the end of your Paid Parental Leave period.

**Note:** you may still be eligible for Parental Leave Pay in the event of a stillbirth or infant death.

## **When you can get Parental Leave Pay**

Your Paid Parental Leave period (up to 18 weeks) can start from the day your child is born or adopted, or a later date. You can tell us when you'd like it to start when you make a claim. You must take your Parental Leave Pay in one continuous period and it must be fully paid within 52 weeks of the birth or adoption. To get the full 18 weeks of Parental Leave Pay, your start date needs to be within 34 weeks of the birth or adoption.

It is important to know that the date you tell us to start your payment will not be the date your first payment occurs, and for your payments to commence you must provide us with proof of birth or adoption.

You must be on leave or not working from when you become the child's primary carer until the end of your Paid Parental Leave period. You should organise your leave with your employer at least 10 weeks before you want to take it.

## **How you'll receive Parental Leave Pay**

Even though the government funds Parental Leave Pay, you'll most likely receive it from your employer in your usual pay cycle. This is something we'll work out with your employer, and of course, let you know. If you don't get your Parental Leave Pay from your employer, or if you're self-employed, we will pay you directly in fortnightly instalments.

## **How to claim Parental Leave Pay**

1. Lodge your claim for Parental Leave Pay up to three months before your child is expected. You must claim within 52 weeks of your child's birth or adoption. Claim online or visit one of our service centres and pick up a form. Usually, the birth mother or the initial primary carer of an adopted child needs to lodge the claim.
2. For your payments to start, we need to finalise your claim so you'll need to give us proof of your child's birth or adoption. A *Newborn Child* (proof of birth) form will be given to you at the hospital or by your midwife. Return this form to us as soon as possible. You also need to register the birth with the Births, Deaths and Marriages Registry in your state or territory.

# Dad and Partner Pay

From 1 January 2013, the Paid Parental Leave scheme will be expanded with a new payment for working dads and other eligible partners. If you're eligible, you can get up to two weeks Dad and Partner Pay at the rate of the National Minimum Wage.

## Check if you may be eligible for Dad and Partner Pay

You may be able to get Dad and Partner Pay if you are the:

- biological father of the child
- partner of the birth mother
- adopting parent or the partner of the adopting parent
- parent in a surrogacy arrangement or the partner of a parent in a surrogacy arrangement, or
- same-sex partner of the birth mother, biological father or the adopting parent.

And, you:

- provide care for a child born or adopted from 1 January 2013
- meet residency requirements
- meet the work test, which requires you to have worked for:
  - at least 10 of the 13 months before the date your Dad and Partner Pay period starts
  - at least 330 hours in that 10 month period (just over a day a week), with no more than an eight week gap between two consecutive working days
- had an individual adjusted taxable income of \$150 000 or less in the financial year either before the date of your claim or the date your Dad and Partner Pay period starts (whichever is earlier), and
- are on unpaid leave or not working during your Dad and Partner Pay period.

**Note:** you may still be eligible for Dad and Partner Pay in the event of a stillbirth or infant death.

## When you can get Dad and Partner Pay

You can get Dad and Partner Pay any time in the first year after your child's birth or adoption. You need to be on unpaid leave or not working during your Dad and Partner Pay period (up to two weeks). You can't be on paid leave.

You can choose when your Dad and Partner Pay period will start. It can start from the day your child is born or adopted, or it can start later.



## How you'll receive Dad and Partner Pay

We pay the money into your bank account in one instalment. Your employer will not play a role in providing Dad and Partner Pay.

## How to claim Dad and Partner Pay

We'll start accepting claims from 1 October 2012 for births or adoptions expected on or after 1 January 2013.

Lodge your claim for Dad and Partner Pay up to three months before the expected date of your child's arrival. You must claim within 52 weeks of your child's birth or adoption. Claim online or visit one of our service centres.

Before we can pay you, we need to finalise your claim. You or your partner needs to give us proof of your child's birth or adoption (and any other information we request). If your partner is the birth mother of the child, the easiest way to give us proof of birth is for her to lodge the *Newborn Child* (proof of birth) form she will get in hospital or from her midwife when the baby is born. Also, the child's birth may need to be registered or an application made to register the birth with the Births, Deaths and Marriages Registry in your state or territory.

## Workplace entitlements

It's important to know that Parental Leave Pay and Dad and Partner Pay do not give you an entitlement to leave from work. The Paid Parental Leave scheme does not change any of your workplace leave entitlements and you'll need to talk to your employer to arrange leave.

If you've worked continuously for your employer for 12 months or more, you may be entitled to 12 months unpaid parental leave under the National Employment Standards in the *Fair Work Act 2009*. You may also be able to extend that time by up to 12 months if your employer agrees.

There are some other minimum entitlements you should be aware of if you're part of a couple and you're both entitled to unpaid parental leave. For instance, you and your partner are able to take three weeks of your unpaid leave at the same time either immediately after the birth or adoption or, if your employer agrees, at any time in the first six weeks after your child's birth or adoption. Also, you're entitled to 24 months unpaid parental leave between the two of you.

To learn more about your workplace entitlements, visit [fairwork.gov.au](http://fairwork.gov.au) or call the Fair Work Ombudsman on **131 394**.

## For more information

Visit:

- [humanservices.gov.au/parentalleavepay](http://humanservices.gov.au/parentalleavepay)
- [humanservices.gov.au/dadandpartnerpay](http://humanservices.gov.au/dadandpartnerpay)
- one of our service centres.

## Disclaimer

This information is accurate as at September 2012. If you use this publication after that date, please check with us that the details are current.